

АКАДЕМИЯ НАУК СССР

1969

Бегунов Ю. К.
Древнерусская л-ра

ВЕСТНИК
АКАДЕМИИ НАУК
СССР

(ОТДЕЛЬНЫЙ ОТТИСК)

8

МОСКВА · 1969

ТРАДИЦИИ ДРЕВНЕРУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

(Совещание в Ленинграде)

Темой совещания, состоявшегося в Институте русской литературы (Пушкинский Дом) Академии наук СССР с 23 по 25 апреля, было преломление традиций древнерусской культуры в русской литературе и искусстве нового времени. В работе совещания приняли участие более 200 ученых из Москвы, Ленинграда, Киева, Горького, Владивостока, Калининграда, Владимира, Ленинабада и других городов.

Освоение древнерусской культуры в XIX и начале XX в., сказал, открывая совещание, Д. С. Лихачев (Ленинград), лежит вне господствовавших тогда ненаучных по своей сути концепций о ее якобы едином, неизменном крестьянском характере (Н. М. Карамзин, «славянофилы», «западники»), концепций, разделяемых, однако, и некоторыми современными зарубежными исследователями. Подлинное отношение новой русской культуры к древней Руси — в продолжении ее тем, сюжетов, мотивов, в освоении ее художественных достижений, в художественном проникновении в древнерусскую жизнь, историю и культуру. Показать значение и место культуры древней Руси в новой русской культуре — важная задача исследователей.

продемонстрировал влияние древнерусской иконописи на творчество русских художников второй половины XIX — начала XX в. (А. Иванов, Суриков, Врубель, Рябушкин, Петров-Водкин).

О восприятии древнерусской литературы в петровскую эпоху говорилось в докладах О. В. Творогова (Ленинград) «Древнерусский перевод „Троянской истории“ Гвидо де Колумна и ее издания XVIII в.» и Ю. К. Бегунова (Ленинград) «Древнерусские традиции в произведениях об Александре Невском первой четверти XVIII в.». В первом из них доказывалось, что в основу издания 1709 г. лег не новый перевод «Троянской истории», а новая редакция прежнего перевода этого памятника. Во втором была охарактеризована петербургская редакция «Жития Александра Невского» (автор редакции Гавриил Бужинский). Этот вариант «Жития» имел определенный политический смысл (после победы в Северной войне Александр Невский был объявлен покровителем Петербурга), однако своими корнями вновь составленное произведение восходило к псковской традиции изображения Александра Невского (XVI в.).

О своих наблюдениях над типами при-

теля XVI в. в литературе XVII—XVIII вв. сообщила Н. В. Синицына (Москва).

«Литература древней Руси и творчество М. В. Ломоносова» — тема доклада Г. Н. Моисеевой (Ленинград), рассмотревшей роль древнерусской литературы в формировании мировоззрения и творческих навыков выдающегося ученого России, а также охарактеризовавшей вклад Ломоносова в теорию словесности, в создание нового поэтического жанра — оды, в развитии исторического повествования.

Творчество А. П. Сумарокова в его связи с древнерусской литературой проанализировали ленинградские исследователи И. З. Серман («Этическая проблематика трагедий А. П. Сумарокова и древнерусская традиция») и Р. Б. Тарковский («Старшие русские переводы как сюжетные источники притч А. П. Сумарокова»).

Судьбу «Титулярника» 1672 г., своеобразной древнерусской истории дипломатии, осветила М. Д. Каган-Тарковская (Ленинград). Сведения из этого сочинения были использованы в «Истории» В. Н. Татищева, работах М. В. Ломоносова, рукописной четырехтомной «Истории Украины», «Древней российской вивлиофике» и других исторических трудах XVIII в. Преемственная связь между древнерусскими «хождениями» и литературой путешествий XVIII в. была показана в докладе Н. И. Прокофьева (Москва). Докладчик отметил черты влияния «ходов» в путевых записках П. А. Толстого, Б. И. Куракина, А. Д. Матвеева, И. А. Желябужского, в «Письмах из Западной Европы» Д. И. Фонвизина, «Письмах русского путешественника» Н. М. Карамзина, а также «Путешествии из Петербурга в Москву» А. Н. Радищева.

В группе докладов прослеживались связи древнерусской литературы с русской литературой XIX в. Эти связи, как показали В. В. Кусков (Москва) и В. Е. Ветловская (Ленинград), отрази-

лись, в частности, в творчестве Ф. М. Достоевского, в тематических и сюжетных истоках таких его произведений, как «Братья Карамазовы», «Дневник писателя», «Подросток», в общности характерных стилистических приемов и символик.

Изображению исторических деятелей конца XVI — начала XVII в. в драматургии XIX в. был посвящен доклад О. А. Державиной (Москва). Значительное место в докладе было уделено драматургическим произведениям А. С. Пушкина («Борис Годунов»), А. Н. Островского («Дмитрий Самозванец и Василий Шуйский»), трилогии А. К. Толстого в их отношении к древнерусским источникам — летописям, сказаниям, житиям, Хронографу 1617 г., «Временнику» Ивана Тимофеева и др.

Рассматривалась литературная судьба популярных произведений XVII в. в литературе XVIII в. «Повести о Горе-Злосчасти» (А. В. Погдеев — Москва), «Шемякин суд» (В. П. Кузнецова — Калининград). Проблемы освоения древнерусского художественного наследия в XX в. были затронуты в ряде докладов, в частности В. И. Малышева (Ленинград) «Протопоп Аввакум в творчестве советских поэтов».

Отражение традиций древнерусской литературы в позднейших произведениях искусства анализировалось в докладах Я. С. Лурье (Ленинград) «Образы людей древней Руси в фильмах С. М. Эйзенштейна (К проблеме „древнерусского жанра“ в современном искусстве)» и А. Н. Дмитриева (Ленинград) «Подлинный замысел оперы А. Н. Бородина „Князь Игорь“».

Специальное заседание было посвящено вопросам археологии. В сделанных на нем докладах и сообщениях был дан анализ отдельных памятников древней русской литературы и ряда рукописных собраний страны.

Кандидат филологических наук
Ю. К. БЕГУНОВ